

BOARD OF EDUCATION
Jackie Thu-Huong Wong, President
Coby Pizzotti, Vice-President
Preston Jackson, Clerk
Sarah Kirby-Gonzalez, Trustee
Norma Alcalá, Trustee

SUPERINTENDENT
Linda C. Luna



DISTRICT OFFICE
930 Westacre Road
West Sacramento, CA 95691

TEL (916) 375-7600
FAX (916) 375-7619

www.wusd.k12.ca.us

Is my child too sick to attend school?

A quick reference guide to help decide if you should send your child to school or keep them home

Please **KEEP YOUR CHILD HOME** with the following symptoms:

- **FEVER:** – If your child has a fever 100° F or more, keep them home until they are 24 hours fever free WITHOUT medication. For example, if your child has a fever at 2pm they may not attend school the following day.
- **DIARRHEA/VOMITTING** – Keep your child home for 24 hours from the last episode WITHOUT medication.
- **COUGH:** A child with heavy cold symptoms, such as deep or uncontrollable coughing or significant lack of energy, belongs at home even without a fever.
- **RUNNY NOSE:** Students with a constant runny nose, especially green/yellow in color, and cannot maintain themselves, need to stay home.
- **SORE THROAT:** Keep a child at home and contact a medical provider for a severe sore throat and if white spots are in the back of the throat, with or without a fever.
- **PINK EYE:** Student should be kept at home until evaluated by a medical provider.
- **RASH:** Do not send a child with a rash to school until a medical provider has said it is safe to do so – especially with additional symptoms like itching, fever or appearing ill.
- **FLUID-FILLED BLISTERS OF UNKNOWN ORIGIN:** It is important to have these symptoms evaluated by a medical provider because infection can lead to serious complications.

If your child has minor symptoms (cough, headache, stomachache, etc.) but is able to function at 75% of their usual capacity, it is OK to send them to school as long as they do not have any of the above symptoms.



¿Está mi hijo(a) demasiado enfermo para asistir a la escuela?

Una guía de referencia rápida para ayudarle a decidir si debe enviar a su hijo(a) a la escuela o mantenerlos en casa

Por favor **MANTENGA A SU NIÑO EN CASA** cuando presente los siguientes síntomas:

- **FIEBRE:** Si su hijo(a) tiene fiebre de 100°F o más, manténgalo en casa hasta que esté 24 horas SIN fiebre y medicación. Si su hijo(a) tiene fiebre a las 2 pm., no puede asistir a la escuela al día siguiente.
- **DIARREA / VOMITO:** Mantenga a su hijo(a) en casa durante 24 horas desde el último episodio SIN medicación.
- **TOS:** Un niño con síntomas intensos de resfriado, como tos intensa e incontrolable o falta significativa de energía, incluso sin fiebre, debe permanecer en su hogar.
- **SECRECIÓN NASAL:** Estudiantes con una nariz que moquea constantemente, especialmente de color verde/amarillo, necesitan quedarse en casa.
- **GARGANTA IRITADA:** Mantenga su niño(a) en casa y póngase en contacto con un médico por un dolor de garganta severo y si manifiesta manchas blancas en la parte posterior de la garganta, con o sin fiebre.
- **OJOS ROSADOS:** El estudiante debe mantenerse en casa hasta que lo evalúe un proveedor médico.
- **ERUPCIONES:** No envíe a un niño con una erupción a la escuela hasta que un proveedor médico ha dicho que es seguro hacerlo - especialmente con síntomas adicionales como picazón, fiebre o apariencia de enfermedad.
- **AMPOLLAS LLENAS DE FLUIDO DE ORIGEN DESCONOCIDO:** Es importante que estos síntomas sean evaluados por un proveedor médico porque la infección puede conducir a complicaciones serias.

Si su hijo(a) tiene síntomas menores (tos, dolor de cabeza, dolor de estómago, etc.) pero puede funcionar al 75% de su capacidad habitual, está bien enviarlo a la escuela siempre y cuando no presenten ninguno de los síntomas mencionados anteriormente.



Действительно ли мой ребёнок так сильно болен, что не может пойти в школу?

Краткое руководство для решения вопроса: Нужно ли посылать ребёнка в школу или его/её необходимо оставлять дома?

Пожалуйста, **ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЁНКА ДОМА** при наличии следующих симптомов:

- **ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА:** Если у вашего ребёнка держится температура 100° F или выше, тогда оставляйте его/её дома до тех пор, пока в течение 24 часов, **БЕЗ ПРИЕМА ЛЕКАРСТВ**, у ребёнка будет наблюдаться нормальная температура. Например: Если у ребёнка в 2pm была высокая температура, тогда на следующий день ребёнок должен оставаться дома.
- **ПОНОС/РВОТА** – Оставляйте ребёнка дома, если с момента последнего эпизода, БЕЗ ПРИНЯТИЯ ЛЕКАРСТВ, не прошло 24 часа.
- **КАШЕЛЬ:** Ребёнок должен оставаться дома при симптомах сильной простуды таких, как сильный, неконтролируемый кашель или значительная слабость даже тогда, когда у него/неё нет высокой температуры.
- **НАСМОРК:** Ученики с постоянными выделениями из носа, особенно зелёного или жёлтого цвета, тем более, когда они не способны ухаживать за собой, должны оставаться дома.
- **БОЛЬНОЕ ГОРЛО:** Оставьте ребёнка дома и обратитесь к доктору, если у ребёнка сильно болит горло и появились отложения белого цвета на задней поверхности горла, независимо от того есть или нет у него/неё высокая температура.
- **КОНЬЮКТИВИТ (PINK EYE):** Ученик обязан оставаться дома до тех пор, пока доктор не даст разрешение на посещение школы.
- **СЫПЬ:** Ученик должен оставаться дома до тех пор, пока не получит разрешение от доктора на посещение школы, особенно в случаях когда у него/неё наблюдаются зуд, высокая температура или ребёнок выглядит больным.
- **ЗАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЬЮ ВОЛДЫРИ НЕПОНЯТНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ:** Ребёнок должен оставаться дома и обязательно пройти обследование у доктора, чтобы исключить инфекционное заболевание, которое может привести к серьёзным осложнениям.

Если у ребёнка наблюдаются незначительные симптомы (кашель, головная боль, боли в желудке и т.п.), но ребёнок может функционировать в пределах 75% своей обычной активности, то в таких случаях ученик может посещать школу, конечно, если у него/неё отсутствуют вышеперечисленные симптомы.